



## Safety and handling

### Important safety information

Handle AirPods Pro and case with care. They contain sensitive electronic components, including batteries, and can be damaged, impair functionality, or cause injury if dropped, burned, punctured, crushed, disassembled, or if exposed to excessive heat or liquid or to environments having high concentrations of industrial chemicals, including near evaporating liquified gasses such as helium. Don't use damaged AirPods Pro or case.

### Batteries

Don't attempt to replace AirPods Pro or case batteries yourself—you may damage the batteries, which could cause overheating and injury.

### Charging

Charge the case with the charging cable and a power adapter or computer or by placing the case with status light facing up on a MagSafe or Qi-certified wireless charger. Only charge with an adapter that is compliant with applicable country regulations and international and regional safety standards, including the International Standard for Safety of Information Technology Equipment (IEC 60950-1). Other adapters may not meet applicable safety standards, and charging with such adapters could pose a risk of death or injury. Using damaged cables or chargers, or charging when moisture is present, can cause fire, electric shock, injury, or damage to the case or other property. When using a wireless charger, avoid

placing metallic foreign objects on the charger (for example, keys, coins, batteries, or jewelry), as they may become warm or interfere with charging.

### Prolonged heat exposure

Avoid prolonged skin contact with a device, its power adapter, the charging cable and connector, or a wireless charger when plugged into a power source, because it may cause discomfort or injury. For example, while the case is charging using the charging cable and a power adapter or a wireless charger plugged into a power source, don't sit or sleep on the case, charging cable, connector, power adapter, or wireless charger, or place them under a blanket, pillow, or your body. Take special care if you have a physical condition that affects your ability to detect heat against your body.

### Hearing loss

Listening to sound at high volumes may permanently damage your hearing. Background noise, as well as continued exposure to high volume levels, can make sounds seem quieter than they actually are. Check the volume after inserting AirPods Pro in your ears and before playing audio. For more information about hearing loss and how to set a maximum volume limit, see [apple.com/sound](http://apple.com/sound).



**WARNING:** To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

### **Driving hazard**

Use of AirPods Pro while operating a vehicle is not recommended and is illegal in some areas. Check and obey the applicable laws and regulations on the use of earphones while operating a vehicle. Be careful and attentive while driving. Stop listening to your audio device if you find it disruptive or distracting while operating any type of vehicle or performing any activity that requires your full attention.

### **Choking hazard**

AirPods Pro, the case, and small parts included with AirPods Pro may present a choking hazard or cause other injury to small children. Keep them away from small children.

### **Medical device interference**

AirPods Pro and case contain components and radios that emit electromagnetic fields. AirPods Pro and case also contain magnets. These electromagnetic fields and magnets may interfere with pacemakers, defibrillators, or other medical devices. Maintain a safe distance of separation between your medical device and AirPods Pro and case. Consult your physician and medical device manufacturer for information specific to your medical device. Stop using AirPods Pro and case if you suspect they are interfering with your pacemaker, defibrillator, or any other medical device.

### **Skin irritation**

AirPods Pro can lead to skin irritation if not properly cleaned. Clean AirPods Pro regularly with a soft lint-free cloth. For additional information on how to clean your device and other tips to avoid skin irritation, go to

[apple.com/support](https://apple.com/support). If a skin problem develops, discontinue use. If the problem persists, consult a physician.

### **Electrostatic shock**

When using AirPods Pro in areas where the air is very dry, it is easy to build up static electricity and possible for your ears to receive a small electrostatic discharge from AirPods Pro. To minimize the risk of electrostatic discharge, avoid using AirPods Pro in extremely dry environments, or touch a grounded unpainted metal object before inserting AirPods Pro.

### **Important handling information**

Discoloration of the Lightning connector and/or of the bottom of the stem of your AirPods Pro after regular use is normal. Dirt, debris, and exposure to moisture may cause discoloration. For information about exposure to liquid and cleaning AirPods Pro, the case, and the Lightning connector, see [apple.com/support](https://apple.com/support).

### **Support**

For support and troubleshooting information, and user discussion boards, go to [apple.com/support](https://apple.com/support).

### **Class 1 Laser information**

This device is classified as a Class 1 Laser product per IEC60825-1 Ed. 3. This device complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11, except for conformance with IEC 60825-1 Ed. 3., as described in Laser Notice No. 56, dated May 8, 2019. Caution: This device contains one or more lasers. Use other than as described in the user guide, repair, or disassembly may cause damage, which could result in hazardous

exposure to infrared laser emissions that are not visible. This equipment should be serviced by Apple or an authorized service provider.

**CLASS 1 LASER PRODUCT**

## ความปลอดภัยและการดูแล

### ข้อมูลด้านความปลอดภัยที่สำคัญ

ใช้งาน AirPods Pro และเคสด้วยความระมัดระวัง พูฟิ่งที่มีส่วนประกอบอิเล็กทรอนิกส์ที่ละเอียดอ่อน ซึ่งรวมถึงแบตเตอรี่ และอาจได้รับความเสียหาย เกิดข้อบกพร่องในการทำงาน หรือเป็นเหตุให้เกิดการบาดเจ็บได้หากทำตกพื้น ถูกเผา ถูกเจาะรู ถูกกระแทก ถูกแยกส่วน หรือหากสัมผัสโดนความร้อนหรือของเหลวที่มากเกินไป หรือสภาพแวดล้อมที่มีสารเคมีจากอุตสาหกรรมที่มีความเข้มข้นสูง รวมถึงอยู่ใกล้กับแก๊สเหลวที่ระเหยได้ เช่น ซีลีเนียมอย่าใช้ AirPods Pro หรือเคสที่ชาร์จ

### แบตเตอรี่

อย่าพยายามเปลี่ยนแบตเตอรี่ของ AirPods Pro หรือเคสด้วยตัวเอง เพราะคุณอาจทำให้แบตเตอรี่เสียหาย ซึ่งอาจเป็นเหตุให้แบตเตอรี่ร้อนเกินไปและเกิดการบาดเจ็บได้

### การชาร์จ

ชาร์จเคสด้วยสายชาร์จและอะแดปเตอร์แปลงไฟหรือคอมพิวเตอร์ หรือวางเคสบนที่ชาร์จ MagSafe แบบไร้สายหรือที่ชาร์จแบบไร้สายที่ได้รับการรับรองมาตรฐาน Qi โดยหยางด้านที่มีไฟแสดงสถานะขึ้น ชาร์จกับอะแดปเตอร์ที่ตรงตามระเบียบข้อบังคับระดับประเทศ และมาตรฐานความปลอดภัยระดับสากลและระดับภูมิภาค รวมถึงมาตรฐานสากลเพื่อความปลอดภัยของอุปกรณ์เทคโนโลยี

สารสนเทศ (IEC 60950-1) เท่านั้น อะแดปเตอร์อื่น ๆ อาจไม่ตรงตามมาตรฐานความปลอดภัย และการชาร์จด้วยอะแดปเตอร์เหล่านี้อาจเสี่ยงต่อการเสียชีวิตหรือเกิดการบาดเจ็บได้ การใช้สายหรือที่ชาร์จที่เสียหาย หรือชาร์จในขณะที่มีความชื้น อาจทำให้เกิดเพลิงไหม้ ไฟฟ้าช็อต หรือเกิดความเสียหายกับเคสหรืออุปกรณ์อื่น ๆ ได้ เมื่อใช้ที่ชาร์จแบบไร้สาย ให้หลีกเลี่ยงการวางวัตถุโลหะแปลกปลอมบนที่ชาร์จ (ตัวอย่างเช่น กุญแจ เหรียญ แบตเตอรี่ หรือเครื่องประดับ) เนื่องจากวัตถุเหล่านี้อาจอุ่นขึ้นหรือรบกวนการชาร์จได้

### การสัมผัสกับความร้อนเป็นระยะเวลาสั้น

หลีกเลี่ยงไม่ให้ผิวของคุณสัมผัสกับอุปกรณ์ อะแดปเตอร์แปลงไฟของอุปกรณ์ สายชาร์จและหัวต่อ หรือที่ชาร์จแบบไร้สายเป็นระยะเวลาสั้นเมื่อเสียบเข้ากับแหล่งจ่ายไฟ เนื่องจากอาจเป็นเหตุให้ระคายเคืองหรือเกิดการบาดเจ็บได้ ตัวอย่างเช่น ในระหว่างที่ชาร์จไฟให้เคสโดยใช้สายชาร์จและอะแดปเตอร์แปลงไฟ หรือชาร์จไฟโดยเสียบที่ชาร์จแบบไร้สายเข้ากับแหล่งจ่ายไฟ อย่างช้าหรือร้อนกับเคส สายชาร์จ หัวต่อ อะแดปเตอร์แปลงไฟ หรือที่ชาร์จแบบไร้สาย หรือวางสิ่งเหล่านี้ไว้ใต้ผ้าห่ม หมอน หรือร่างกายของคุณ ให้ระมัดระวังเป็นพิเศษหากคุณมีสภาพร่างกายที่ส่งผลต่อความสามารถของคุณในการรับรู้ความร้อนที่สัมผัสกับร่างกายของคุณ

### การสูญเสียการได้ยิน

การฟังในระดับเสียงที่ดังมากอาจทำให้การได้ยินของคุณเสียหายอย่างถาวร เสียงรบกวน รวมทั้งการเปิดรับระดับเสียงที่ดังมากอย่างต่อเนื่องนี้อาจทำให้เสียงดูเบาลงกว่าที่ควรจะเป็นได้ ตรวจสอบระดับเสียงหลังจากที่ใส่หูฟัง AirPods Pro เข้าไปในหูของคุณและก่อนที่จะเล่นเสียงสำหรับข้อมูลเกี่ยวกับการสูญเสียการได้ยินและวิธีการตั้งค่าจำกัดระดับเสียงสูงสุด ให้ดูที่ [www.apple.com/sound](http://www.apple.com/sound)



**คำเตือน:** ในการป้องกันอันตรายต่อการได้ขิมที่อาจเกิดขึ้นได้ ไม่ควรฟังในระดับเสียงที่ดังมากเป็นระยะเวลาานาน

### **อันตรายในขณะขับขี**

ไม่แนะนำให้ใช้ AirPods Pro ในขณะขับขียานพาหนะและถือว่่าเป็นการทำผิดกฎหมายในบางพื้นที่ ตรวจสอบและปฏิบัติตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับที่บังคับใช้ในการใช้หูฟังขณะขับขียานพาหนะ ควรระมัดระวังและมีสติในขณะที่ขับขี หยุดใช้อุปกรณ์ฟังเพลงของคุณหากพบว่่าเป็นการรบกวนหรือทำให้เสียสมาธิในขณะขับขียานพาหนะประเภทใดๆ หรือในขณะปฏิบัติกิจกรรมใดๆ ที่คุณต้องการสมาธิสูง

### **อันตรายจากการสำลัก**

AirPods Pro, เคส และชิ้นส่วนขนาดเล็กที่มีมาให้พร้อมกับ AirPods Pro อาจทำให้เด็กเล็กสำลักหรือเกิดการบาดเจ็บอื่นๆ ได้ ให้เก็บหูฟังไว้ให้ห่างไกลจากเด็กเล็ก

### **การรบกวนอุปกรณ์ทางการแพทย์**

AirPods Pro และเคสประกอบด้วยชิ้นส่วนและคลื่นวิทยุที่ปล่อยสนามแม่เหล็กไฟฟ้าได้ AirPods Pro และเคสยังมีแม่เหล็กด้วย สนามแม่เหล็กไฟฟ้าและแม่เหล็กเหล่านี้อาจรบกวนเครื่องกระตุ้นหัวใจ เครื่องกระตุ้นหัวใจ หรืออุปกรณ์ทางการแพทย์อื่นๆ ได้ เพื่อความปลอดภัย ให้ปรึกษากระษะห่างระหว่างอุปกรณ์ทางการแพทย์และ AirPods Pro และเคสของคุณ ปรึกษาแพทย์และผู้ผลิตอุปกรณ์ทางการแพทย์ของคุณเพื่อขอข้อมูลเฉพาะของอุปกรณ์ทางการแพทย์ของคุณ หยุดใช้ AirPods Pro และเคสหากคุณสงสัยว่่าอุปกรณ์นี้รบกวนเครื่องกระตุ้นหัวใจ เครื่องกระตุ้นหัวใจ หรืออุปกรณ์ทางการแพทย์อื่นๆ ของคุณ

### **การระคายเคืองต่อผิวหนัง**

AirPods Pro อาจทำให้เกิดการระคายเคืองต่อผิวหนังได้ หากไม่ได้รับการทำความสะอาดอย่างเหมาะสม ให้ทำความสะอาด AirPods Pro เป็นประจำด้วยผ้านุ่มเรียบ สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับวิธีทำความสะอาดและเอาอุปกรณ์ของคุณและเคล็ดลับอื่นเพื่อหลีกเลี่ยงการระคายเคืองต่อผิวหนัง ให้ไปที่ [apple.com/th/support](https://apple.com/th/support) สำหรับปัญหาผิวหนัง ให้หยุดใช้ หากยังคงเกิดปัญหาอยู่ ให้ปรึกษาแพทย์

### **ไฟฟ้าสถิตช็อต**

เมื่อใช้ AirPods Pro ในบริเวณที่อากาศแห้งมาก จะทำให้เกิดไฟฟ้าสถิตสะสมได้ง่ายและอาจทำให้หูของคุณได้รับการถ่ายเทไฟฟ้าสถิตเล็กน้อยจาก AirPods Pro ในการลดความเสี่ยงจากการถ่ายเทไฟฟ้าสถิต ให้หลีกเลี่ยงการใช้ AirPods Pro ในสภาพแวดล้อมที่แห้งมาก หรือให้สัมผัสกับวัตถุโลหะไร้สีเคลือบที่ต่อกับสายดินก่อนที่จะใส่ AirPods Pro เข้าไปในหู

### **ข้อมูลด้านการดูแลที่สำคัญ**

เป็นเรื่องปกติที่ช่องต่อ Lightning และ/หรือด้านล่างของก้าน AirPods Pro ของคุณจะมีสีที่เปลี่ยนไปหลังจากการใช้งานตามปกติ ฝุ่น เศษผง และการสัมผัสความชื้น อาจทำให้สีเปลี่ยนได้ สำหรับข้อมูลเกี่ยวกับการสัมผัสกับของเหลวและการทำความสะอาด AirPods Pro, เคส และช่องต่อ Lightning ให้ดูที่ [apple.com/th/support](https://apple.com/th/support)

### **บริการช่วยเหลือ**

สำหรับข้อมูลด้านบริการช่วยเหลือและการแก้ไขปัญหา และกร:दानสนทนาของผู้ใช้ ให้ไปที่ [apple.com/th/support](https://apple.com/th/support)

## ข้อมูลเกี่ยวกับเลเซอร์คลาส 1

อุปกรณ์เครื่องนี้ถูกจัดเป็นผลิตภัณฑ์เลเซอร์คลาส 1 ซึ่งยึดตาม IEC 60825-1 Ed. 3 อุปกรณ์เครื่องนี้เป็นไปตาม 21 CFR 1040.10 และ 1040.11 ซึ่งมีข้อควรเว้นที่เป็นไปตาม IEC 60825-1 Ed. 3 ดังที่อธิบายไว้ในข้อกำหนดของ Laser Notice No. 56 ลงวันที่ 8 พฤษภาคม 2562 ข้อควรระวัง: อุปกรณ์เครื่องนี้ประกอบด้วยเลเซอร์อย่างปลอดภัย การใช้งานนอกเหนือจากที่อธิบายไว้ในคู่มือผู้ใช้ การซ่อมแซม หรือการถอดแยกชิ้นส่วนอาจทำให้เกิดความเสียหาย ซึ่งอาจส่งผลกระทบต่ออันตรายจากการโดนเลเซอร์อินฟราเรดที่ปล่อยออกมาโดยที่มองไม่เห็น อุปกรณ์เครื่องนี้ควรได้รับบริการโดย Apple หรือผู้ให้บริการที่ได้รับอนุญาต

ผลิตภัณฑ์เลเซอร์คลาส 1

## Keselamatan dan penanganan

### Informasi penting mengenai keselamatan

Gunakan AirPods Pro dan casing dengan hati-hati. AirPods Pro dan casing berisi komponen elektronik yang sensitif, termasuk baterai, dan dapat rusak, mengurangi fungsi, atau menyebabkan cedera jika terjatuh, terbakar, tertusuk, tertimpa, terbongkar, atau jika terpapar panas berlebih atau cairan, atau lingkungan yang memiliki zat kimia industri dengan konsentrasi tinggi, termasuk di dekat gas cair yang menguap seperti helium. Jangan gunakan AirPods Pro atau casing yang sudah rusak.

## Baterai

Jangan mencoba mengganti baterai AirPods Pro atau casing sendiri—Anda dapat merusak baterai, yang dapat menyebabkan baterai menjadi terlalu panas dan mencederai Anda.

## Mengisi Daya

Isi daya casing dengan kabel pengisian daya dan adaptor daya atau komputer, atau dengan meletakkan casing dengan cahaya status menghadap ke atas pada pengisi daya nirkabel MagSafe atau bersertifikat Qi. Hanya isi daya menggunakan adaptor yang sesuai dengan peraturan negara serta standar keselamatan internasional dan wilayah yang berlaku, termasuk Standar Internasional untuk Keselamatan Perlengkapan Teknologi Informasi (IEC 60950-1). Adaptor lainnya mungkin tidak memenuhi standar keselamatan yang berlaku, dan mengisi daya dengan adaptor tersebut dapat menyebabkan risiko kematian atau cedera. Menggunakan kabel atau pengisi daya yang rusak, atau mengisi daya saat lembap, dapat mengakibatkan kebakaran, sengatan listrik, cedera, atau kerusakan pada casing atau properti lainnya. Saat menggunakan pengisi daya nirkabel, hindari meletakkan objek asing metalik pada pengisi daya (misalnya, kunci, koin, baterai, atau perhiasan), karena objek dapat menjadi hangat atau mengganggu pengisian daya.

## Pemaparan panas yang terlalu lama

Hindari kontak terlalu lama antara kulit dengan perangkat, adaptor dayanya, kabel dan konektor pengisian daya, atau pengisi daya nirkabel saat dicolokkan ke sumber daya karena dapat menyebabkan rasa tidak nyaman atau cedera.

Misalnya, saat casing diisi dayanya menggunakan kabel pengisian daya dan adaptor daya atau pengisi daya nirkabel yang dicolokkan ke sumber daya, jangan duduk atau tidur di atas casing, kabel pengisian daya, konektor, adaptor daya, atau pengisi daya nirkabel, atau meletakkannya di bawah selimut, bantal, atau tubuh Anda. Lakukan penanganan khusus jika Anda memiliki kondisi fisik yang memengaruhi kemampuan Anda untuk mendeteksi panas pada tubuh.

### **Gangguan pendengaran**

Mendengarkan bunyi dengan volume tinggi dapat merusak pendengaran Anda secara permanen. Kebisingan latar belakang, serta paparan yang terus-menerus terhadap tingkat volume tinggi, dapat membuat bunyi terdengar lebih sunyi daripada yang sebenarnya. Periksa volume setelah memasang AirPods Pro di telinga Anda dan sebelum memutar audio. Untuk informasi lebih lanjut tentang gangguan pendengaran dan cara mengatur batas volume maksimum, lihat [apple.com/sound](http://apple.com/sound).



**PERINGATAN:** Untuk mencegah kemungkinan kerusakan pendengaran, jangan mendengarkan dengan tingkat volume tinggi untuk waktu yang lama.

### **Bahaya mengemudi**

Penggunaan AirPods Pro saat mengoperasikan kendaraan tidak disarankan dan merupakan tindakan ilegal di beberapa wilayah. Periksa dan patuhi peraturan perundang-undangan yang berlaku mengenai penggunaan earphone saat mengoperasikan kendaraan. Berhati-hati dan fokuslah saat mengemudi. Berhentilah

mendengarkan perangkat audio jika Anda merasa terganggu saat mengoperasikan segala jenis kendaraan atau melakukan aktivitas apa pun yang mengharuskan Anda untuk fokus.

### **Bahaya tersedak**

AirPods Pro, casing, dan bagian kecil yang disertakan dengan AirPods Pro dapat menyebabkan bahaya tersedak atau cedera lain untuk anak kecil. Jauhkan AirPods Pro dan casing dari anak-anak.

### **Gangguan perangkat medis**

AirPods Pro dan casing mengandung komponen dan radio yang memancarkan gelombang elektromagnetik. AirPods Pro dan casing juga mengandung magnet. Gelombang elektromagnetik dan magnet ini dapat mengganggu alat pacu jantung, defibrilator, atau perangkat medis lainnya. Jaga jarak aman antara perangkat medis serta AirPods Pro dan casing Anda. Konsultasikan dengan dokter dan produsen perangkat medis Anda untuk informasi spesifik mengenai perangkat medis. Berhenti menggunakan AirPods Pro dan casing jika Anda curiga AirPods Pro dan casing mengganggu alat pacu jantung, defibrilator, atau perangkat medis lainnya.

### **Iritasi kulit**

AirPods Pro dapat menyebabkan iritasi kulit jika tidak dibersihkan dengan benar. Bersihkan AirPods Pro secara berkala dengan kain bebas serat yang lembut. Untuk informasi tambahan mengenai cara membersihkan perangkat Anda dan kiat lainnya untuk menghindari iritasi kulit,

buka [apple.com/id/support](https://apple.com/id/support). Jika iritasi kulit semakin parah, hentikan penggunaan. Jika iritasi masih berlanjut, hubungi dokter.

### **Sengatan elektrostatik**

Ketika menggunakan AirPods Pro di area yang udaranya sangat kering, listrik statis mudah timbul dan telinga Anda dapat terpapar sengatan elektrostatik dari AirPods Pro. Untuk mengurangi risiko sengatan elektrostatik, hindari penggunaan AirPods Pro di lingkungan yang sangat kering, atau menyentuh benda logam yang tidak dicat sebelum memasang AirPods Pro.

### **Informasi penting mengenai penanganan**

Perubahan warna konektor Lightning dan/atau bagian bawah tangkai AirPods Pro setelah penggunaan yang wajar adalah hal biasa. Kotoran, serpihan, dan paparan terhadap kelembapan dapat menyebabkan perubahan warna. Untuk informasi mengenai paparan cairan dan membersihkan AirPods Pro, casing, serta konektor Lightning, lihat [apple.com/id/support](https://apple.com/id/support).

### **Dukungan**

Untuk informasi dukungan dan penyelesaian masalah, serta diskusi pengguna, buka [apple.com/id/support](https://apple.com/id/support).

### **Informasi Laser Kelas 1**

Perangkat ini diklasifikasikan sebagai produk Laser Kelas 1 menurut IEC60825-1 Ed. 3. Perangkat ini sesuai dengan 21 CFR 1040.10 dan 1040.11 kecuali untuk penyesuaian dengan IEC 60825-1 Ed. 3., seperti yang dijelaskan di Pemberitahuan Laser No. 56, tanggal 8 Mei 2019. Perhatikan: Perangkat ini berisi

satu laser atau lebih. Penggunaan selain yang dijelaskan di petunjuk pengguna, perbaikan, atau pembongkaran dapat menyebabkan kerusakan, yang mengakibatkan paparan berbahaya terhadap emisi laser infra merah yang tidak terlihat. Perlengkapan ini hanya boleh diservis oleh Apple atau penyedia servis resmi.

**PRODUK LASER KELAS 1**

